

عطف البيان

عطف بيان is a follower connected without a conjunction.

- Ism that follows the previous ism (متبوع)
 - in status, number and gender
 - scholars differed about its type but majority says it can be different
- in the form of جامد
 - not اسم مفعول or اسم فاعل like مشتق etc
- to clarify/specify so that the previous Ism becomes clearer

جاءَ خالدٌ سَيْفُ اللَّهِ

فعل ماضٌ مبنيٌ على الفتح	جاء
فاعل مرفوعٌ بالضمة (معطوفٌ عليه أو متبوعٌ)	خالد
معطوفٌ على عمرٍ أو عطفٌ بيان	سَيْفُ اللَّهِ

عطف پیان Function of

- to clarify a متبوع that is معرفة

جاءَ أَبُو حَفْصٍ عُمَرُ eg (كنية)

جاءَ خَالِدُ سَيْفُ اللَّهِ (لقب)

رَأَيْتُ الْمُجْتَهَدَ خَالِدًا

- to specify a متبوع that is نكرة

أَوْ كَفَرَةُ ظَعَامُ مَسَكِينَ eg 5:95

or an expiation: the feeding of needy people

عطف بيان & صفة

صفة	عطف بيان
clarifies its موصوف by giving a description	clarifies the “identity” of its متبع
اسم مشتق	اسم جامد

Chapter 3

بدل Substitution

اسم **بدل** used to substitute a fore-mentioned **اسم**.

The substitute is known as **المُبَدَّل مِنْهُ**, while the substituted is known as **البَدَل**.

The **بدل** is a follower; thus will be in the same status as the **مُبَدَّل مِنْهُ**.

There are four kinds of **بدل**

- **بدل الكلّ من الكلّ**
- **بدل بعضٍ من كُلّ**
- **بدل اشتِمامٍ**
- **بدل الإِضْرَاب**
 - used in speech (not writing) to rectify **مُبَدَّل مِنْهُ** due to error

}

only three used in the Quran

بَدَلُ الْكُلِّ مِنَ الْكُلِّ Complete Substitution

بدل Substitution

When two things refer to the same thing & are interchangeable.

مررتُ بأخيك زيدٍ
Eg

I passed by your brother Zaid

- Zaid is following iraab of أخي
- Can substitute Zaid with أخيك
 - won't change meaning

Note:

the عطف بيان or بدل مشار إليه is also labelled as eg اقرأً هذا الكتاب read this book

مررت	فعل ماض مبني على السكون لاتصاله بتألفاعل وتاء ضمير متصل في محل رفع فاعل	
بأخيك	جار و مجرور بالياء نيابة عن الكسرة لأنه الأسماء الخمسة والكاف ضمير متصل في محل جر بالإضافة	
زيد	بدل من أخيك مجرور بالكسرة	

بَدَلٌ بَعْضٌ مِنْ كُلٌّ Portion of A Whole Substitution

Specifies a portion of a previously mentioned اَسْمَ.

حَفْظُ الْقُرآنَ نِصْفَهُ

Eg I've memorised the Quran - half of it

- القرآن منصوب following iraab of is نصف
- clarifying a portion of the Quran

Note:

- usually with a ضمير going back to مبدل منه
- might not have a ضمير if without it doesn't cause confusion

إِذَا رَأَيْتَ وَالِدَكَ قَبْلَهُ الْيَدَ (أَوْ يَدَهُ) eg ال بدل has

الْكَلِمَةُ ثَلَاثَةُ أَقْسَامٍ اسْمٌ وَفِعْلٌ وَحَرْفٌ eg مبدل منه بدل are other words that's part of the

إِلَّا (will learn this later in shaa Allah) when the بدل is being singled out by

حَفْظُ	فعل ماض مبني على السكون لاتصاله بتألفاعل تاء ضمير متصل في محل رفع فاعل	الْقُرآنَ نِصْفَهُ
الْقُرآنَ	مفعول به منصوب بالفتحة	مفعول به منصوب بالفتحة
نِصْفَهُ	بدل بعض من القرآن منصوب بالفتحة والهاء ضمير متصل في محل جر بالإضافة	بدل بعض من القرآن منصوب بالفتحة والهاء ضمير متصل في محل جر بالإضافة

بَدْل اشْتِيمَالٍ Attribute of A Substitute بدل Substitution

Specifies an attribute or a quality of a previously mentioned name.

Eg نَفَعَنِي زَيْدٌ عِلْمُهُ

Zaid benefited me - his knowledge

- زيد following iraab of مرفوع is علم
- knowledge is what Zaid possessed

Note:

- usage of same as كل ضمير بدل بعض من

نفعني	فعل ماض مبني على الفتح والنون للوقاية لا محل لها من الإعراب والباء ضمير متصل في محل نصب مفعول به
زيد	فاعل مرفوع بالضمة
علمه	بدل اشتعمال من زيد مرفوع بالضمة والباء ضمير متصل في محل جر بالإضافة

بدل Substitution

Notes

- the cannot be a ظاهر (always ضمير)

- but the can be a مبدل منه (ضمير)

انتظرتْ خمسةَ الأَصْدِقَاءِ فَجَاءُوا أَرْبَعَةً مِنْهُمْ
eg فَحَصَنِي الْطَّبِيبُ أَسْنَانِي

- the can be a فعل or بدل (جملة فعلية)

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَّا هُمْ أَخْرَى وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا
يَرْزُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يُلْقَى أَثَاماً
68 يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا

And those who do not invoke with Allah another deity or kill the soul which Allah has forbidden [to be killed], except by right, and do not commit unlawful sexual intercourse. And whoever should do that will meet a penalty. Multiplied for him is the punishment on the Day of Resurrection, and he will abide therein humiliated –

عطف بیان & بدل

These two topics was the object of serious discussion amongst the Nahwu scholars. There are many differences of opinion in determining whether it is عطف بیان or بدل.

In fact, many are of the opinion: “If it is irab as عطف بیان, it can also be بدل”. Meaning, their similarities are more prominent than their differences.

Although in almost every situation عطف بیان may be irab as بدل, majority of the scholars excludes a few places (in the topic of منادی) where it can only be عطف بیان.

As for their differences,

بدل	عطف بیان
بدل مبدل منه can be a pronoun	متبوع عطف بیان and its cannot be a pronoun
جملة مفرد and can be	مفرد متبوع that's only follows a

Exercise 2: Atf Bayan/Badal - Iraab & translate.

1. ٥:٢٨ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

2. ٣:٧٣ قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٣﴾ نُصْفَهُ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا

3. ٣٢:١٨ وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ

4. ٩٧:٥ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ

5. ٢:٢١٧ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ

6. ١٣٣:٢٦ وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ﴿١٣٣﴾ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَمٍ وَبَنِينَ

7. ٤٥:٢٧ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَيْ ثُمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا